

REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ) FOR SERVICES	ЗАПИТ ЦІНОВИХ ПРОПОЗИЦІЙ (ЗЦП) ДЛЯ ПОСЛУГ
<p>RFQ Number: AGRO-RFQ-21-0439-S</p> <p>Issuance Date: June 30, 2021</p> <p>Deadline for Quotes: July 12, 2021, 18:00 local Kyiv time</p> <p>Description: Voluntary health insurance services for Project's employees and their immediate family members</p> <p>For: USAID's Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO)</p> <p>Funded By: United States Agency for International Development (USAID), Cooperative Agreement No. 72012120CA00001</p> <p>Implemented By: Chemonics International Inc.</p> <p>Point of Contact: Eduard Kovaliov, Procurement Specialist, agro.tender@chemonics.com</p>	<p>Номер ЗЦП: AGRO-RFQ-21-0439-S</p> <p>Дата оголошення: 30 червня 2021 р.</p> <p>Кінцевий термін надання цінкових пропозицій: 12 липня 2021 р., 18:00 за Київським часом</p> <p>Опис: Послуги добровільного медичного страхування працівників Проекту та їхніх родичів</p> <p>Замовник: Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)</p> <p>Організація, що надає фінансування: Агентство США з міжнародного розвитку (USAID), Угода про співпрацю №72012120CA00001</p> <p>Виконавець: Кімонікс Інтернешнл Інк.</p> <p>Контактна особа: Едуард Ковальов, Менеджер з питань закупівель, agro.tender@chemonics.com</p>
<p>***** ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS *****</p> <p>Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects vendors based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects vendors to comply with our Standards of Business Conduct, available at https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.</p> <p>Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or vendors in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any vendor offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.</p> <p>Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:</p>	<p>***** КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ *****</p> <p>Кімонікс прагне проводити чесні закупівлі та обирає підрядників, ґрунтуючись лише на об'єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від підрядників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Кімонікс не толерує шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/заявок, хабарництва та «відкатів». Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації від участі у цій закупівлі, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до USAID та Управління Генерального інспектора.</p> <p>Співробітникам і агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних підрядників в обмін на або як винагороду за співпрацю. Співробітники та агенти, які займаються цим, підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома USAID та Управління Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити USAID та Управління Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку підрядників, грошей, гонорарів, комісії, кредиту, подарунків, грошової винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці.</p> <p>Учасники тендеру повинні включити у свої пропозиції у відповідь на це ЗЦП наступну інформацію:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this. • Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this. • Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition. • Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate. • Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks. <p>Please contact AGRO Chief of Party Kseniya Sydorkina at ksydorkina@chemonics.com with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками Проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра учасника тендеру працює у Проекті, це необхідно зазначити. • Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими учасниками тендеру, які подали пропозиції. Наприклад, якщо батько учасника тендеру є власником компанії, яка подала іншу заявку, це необхідно зазначити. • Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції. • Засвідчення, що вся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною. • Засвідчення розуміння та згоди з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів». <p>Якщо у Вас виникнуть будь-які запитання стосовно вищевказаної інформації або якщо Ви бажаєте повідомити про будь-які можливі порушення, будь ласка, звертайтеся до Керівниці проекту АГРО Ксенії Сидоркінї за адресою ksydorkina@chemonics.com. Про можливі порушення також можна повідомити безпосередньо офіс Кімонікс у Вашингтоні, контактні деталі якого можна знайти, перейшовши за вищезазначеним посиланням.</p>
--	---

Section 1: Instructions to Offerors

1. **Introduction:** AGRO is a five-year USAID-funded project implemented by Chemonics International in Ukraine. The goal of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally. As part of project activities, AGRO requires the purchase of **Voluntary health insurance services for Project's employees and their immediate family members (spouses and children under 18 years old) for the period of 12 (twelve) months (01.08.2021 to 31.07.2022)**. The purpose of this RFQ is to solicit quotations for these services.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. **Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than 18:00 local Kyiv time on July 12, 2021 by email. Any emailed offers must be emailed to agro.tender@chemonics.com.

Please reference the RFQ No. AGRO-RFQ-21-0439-S in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.

AGRO will confirm in writing receipt of all offers submitted to above email address. If no response received from AGRO, offerors are encouraged to follow up by emailing the following email address:
EMAIL: ekovaliov@chemonics.com

3. **Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than 12:00 local Kyiv time on July 08, 2021 by email to agro.tender@chemonics.com. Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Розділ 1: Інструкції для Учасників тендеру

1. **Вступ:** Проект АГРО - це п'ятирічний проект, який фінансує USAID і реалізовує в Україні компанія Кімонікс Інтернешнл. Мета Проекту АГРО - прискорення економічного розвитку сільських громад України, що потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних та прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки. У рамках проектної діяльності Проекту АГРО потребуватиме придбання **Послуг добровільного медичного страхування працівників та їхніх родичів на період 12 (дванадцяти) місяців (з 01.08.2021 по 31.07.2022)**. Метою цього ЗЦП є отримання цінових пропозицій на надання цих послуг.

Відповідальність за дотримання викладених у цьому ЗЦП вказівок, правил і умов подання компанії Кімонікс пропозицій покладається на учасників тендеру. Недотримання інструкцій, описаних у цьому ЗЦП, може призвести до дискваліфікації пропозиції з розгляду.

2. **Кінцевий термін подачі заявок і протокол:** Пропозиції треба надіслати електронною поштою не пізніше, ніж о 18:00 за Київським часом 12 липня 2021 року. Пропозиції електронною поштою слід надсилати на адресу agro.tender@chemonics.com.

У будь-якій кореспонденції у зв'язку з цим ЗЦП, будь ласка, зазначайте ЗЦП № AGRO-RFQ-21-0439-S. Пропозиції, отримані після зазначеного часу та дати, вважатимуться такими, що були подані запізно, та будуть розглядатися виключно на розсуд Кімонікс.

Проект АГРО письмово підтвердить отримання всіх пропозицій, поданих на вказану вище електронну адресу. Якщо відповідь від Проекту АГРО не надійшла, Учасникам рекомендується надіслати повідомлення електронною поштою на наступну електронну адресу:
EMAIL: ekovaliov@chemonics.com

3. **Питання:** Питання стосовно технічних або адміністративних вимог цього ЗЦП повинні бути надіслані не пізніше, ніж о 12:00 за Київським часом 08 липня 2021 року на електронну адресу agro.tender@chemonics.com. Питання треба надсилати у письмовій формі, телефонні дзвінки прийматися не будуть. Питання та запити про надання роз'яснень, а також відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть становити інтерес для інших учасників тендеру, можуть бути надіслані усім потенційним учасникам тендеру, які виявили зацікавленість у ньому.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. **Scope of Work:** Section 3 contains the Scope of Work for the required services and technical qualifications that selected offeror must possess.
5. **Quotations:** Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including all other costs. Pricing must be presented in Ukrainian Hryvnias (UAH). Offers must remain valid for not less than thirty (30) calendar days after the offer deadline. Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the table in Section 3.

In addition, organizations responding to this RFQ are requested to submit the following:

- A copy of their official registration or business license and tax identification number/tax certificate (single tax/VAT);
- Company's profile or 2-3 pages introduction to company's areas of expertise, list of services, and description of the team and main clients;
- Narrative description of past performance for similar services (1-2 pages);
- A minimum of three (3) references (with name and contact information) indicating the relevant services carried out in the last five(5) years that best illustrate organization qualifications and past performance. References from USAID or similar donor-funded projects are preferred. Independent verification of the references may be carried out. Chemonics reserves the right to obtain past performance information from sources other than those identified by the offeror;
- Detailed insurance program and list of exceptions;
- List of medical, health, and pharmacy facilities;
- Evidence of Responsibility signed by authorized representative of the Offeror (see Section 5).

The price quotation must be submitted separately from above documents. All other parts of this quotation must not make reference to pricing data in

Лише письмові відповіді від Кімонікс вважаються офіційними та беруться до уваги при розгляді пропозицій. Будь-яка усна інформація, отримана від співробітників Кімонікс або інших осіб, не вважається офіційною відповіддю на питання, що стосуються цього Запиту цінових пропозицій.

4. **Технічне завдання:** Технічне завдання для потрібних послуг і технічні кваліфікації, якими повинен володіти переможець тендеру, наведені в Розділі 3.
5. **Пропозиції:** Ціна, запропонована у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, повинна бути фіксованою та загальною, тобто включати вартість усі інші витрати. Ціни треба вказувати в українських гривнях (грн.). Пропозиції повинні залишатися чинними щонайменше тридцять (30) календарних днів після кінцевого терміну подачі пропозицій. Учасники тендеру повинні надавати цінові пропозиції на офіційному бланку або у своєму офіційному форматі цінової пропозиції; якщо це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити таблицю в Розділі 3.

Крім того, організації, які відповідають на це ЗЦП, повинні подати наступні документи:

- Копії реєстраційних документів або ліцензії на здійснення господарської діяльності та ідентифікаційного податкового номера / податкового посвідчення (платника єдиного податку / ПДВ);
- Профіль компанії або резюме (2-3 сторінки), опис досвіду компанії, переліку послуг, а також опис колективу та головних клієнтів;
- Опис досвіду надання подібних послуг (1-2 сторінки);
- Мінімум три (3) посилання (з ім'ям і контактною інформацією) із зазначенням відповідних послуг, що здійснювалися в останні три (3) років, які найкраще ілюструють кваліфікацію і минулу діяльність організації. Рекомендації від USAID або подібних проєктів, що фінансуються донорами. Може проводитися незалежна перевірка посилань. Кімонікс залишає за собою право одержати інформацію про результати роботи з інших джерел, ніж ті, які були визначені учасниками;
- Деталізована програма страхування та перелік виключень;
- Перелік медичних, оздоровчих, аптечних закладів;
- Підписане уповноваженим представником учасника тендеру Документальне Підтвердження Заяви Про Відповідальність (див. Розділ 5).

Цінова пропозиція подається окремо від зазначених вище документів. Щоб технічне оцінювання проводилося виключно на основі

order that the technical evaluation may be made strictly on the basis of technical merit.

6. **Source/Nationality** All services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet **USAID Geographic Codes** 110 and 937 in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), 22 CFR §228 Rules for Procurement of Commodities and Services Financed by USAID, available at: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf> and Standard Provisions for Non-U.S. Nongovernmental Organizations, available at: <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/303mab.pdf>, specifically, M6. USAID Eligibility Rules for Goods and Services (May 2020). The cooperating country for this RFQ is Ukraine.

Offerors may not offer or supply services that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.

7. **Taxes and VAT:** The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under an order resulting from this RFQ.

8. **DUNS Number:** Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Data Universal Numbering System (DUNS) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD\$30,000 (or equivalent in UAH). If the Offeror does not have a DUNS number and is unable to obtain one before the submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to register for a DUNS number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a DUNS number is not possible. Contact Dun & Bradstreet through this webform to obtain a number: <https://fedgov.dnb.com/webform>. Further guidance on obtaining a DUNS number is available from Chemonics upon request.

9. **Eligibility:** By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise

технічних аспектів, усі інші частини цієї пропозиції не повинні містити жодних посилань на цінові дані.

6. **Походження/Національність:** Усі послуги, запропоновані у відповідь на це ЗЦП або доставлені за будь-яким укладеним у зв'язку з ним договором, повинні відповідати географічним кодам USAID 110 і 937 відповідно до положення 22 CFR §228«Правила закупівлі товарів і послуг за рахунок коштів USAID» Кодексу федеральних положень США (CFR), ознайомитися з яким можна за посиланням: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf> та Стандартні положення для Неурядових організацій США, доступних за посиланням: <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/303mab.pdf>, а саме, М6. USAID Правила прийнятності товарів та послуг (Травень 2020). Країною співпраці для цього ЗЦП є Україна.

Учасникам тендеру забороняється пропонувати або доставляти будь-які послуги, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.

7. **Податки та ПДВ:** Угода, в рамках якої фінансується ця закупівля, не дозволяє використовувати кошти на фінансування оплати будь-яких податків, ПДВ, тарифів, зборів чи інших стягнень, передбачених будь-якими чинними у Країні співпраці законами. У рамках договорів, укладених у результаті цього Запиту цінових пропозицій, не будуть сплачуватися жодні такі податки, ПДВ, нарахування, тарифи, збори чи стягнення Країни співпраці.

8. **Номер DUNS:** Для укладення договору вартістю понад 30 000 дол. США (або еквіваленту в українських гривнях) з компанією чи організацією (комерційною чи некомерційною), пропозиція якої у відповідь на це ЗЦП буде визнана найкращою, вона повинна надати номер в універсальній системі нумерації даних (DUNS). Якщо Учасник тендеру не має номера DUNS і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозицій, Учасник тендеру повинен додати заяву про свій намір отримати номер DUNS, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера DUNS є неможливим. Для отримання номера зверніться до компанії Dun & Bradstreet через наступну веб-форму: <https://fedgov.dnb.com/webform>. Детальніші вказівки щодо отримання номера DUNS Кімонікс надає за окремим запитом.

9. **Право на участь у тендері:** Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій підтверджує, що він і його основні

considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.

10. **Evaluation and Award:** The award will be made to a responsible offeror whose offer follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, and is determined via a **trade-off analysis** to be the best value based on application of the following evaluation criteria. The relative importance of each individual criterion is indicated by the number of points below:

Technical – 70 points: Responsiveness to the technical requirements and qualifications listed in Section 3 Scope of Work of RFQ. Chemonics will evaluate whether the offeror has substantial experience providing services and coverage similar to those described in Section 3 of the RFQ. The following factors will also be taken into account in evaluation:

a) Number of healthcare institutions, wellness and preventive care facilities in the area of Project office location in Kyiv, in the Project target regions Cherkassy, Poltava, Kharkiv, Dnipropetrovsk, Zaporizhzhia, Kherson, Mykolayiv, Odessa oblasts as well as in the locations where insured employees go for business trips - availability of expected variety and types of healthcare facilities as well as number of such facilities throughout Ukraine;

b) Flexibility of terms and conditions of voluntary health insurance contract for the Insurer - absence of any additional clauses, minimum number of exceptions from insured events as well as restrictions, possibility to increase/reduce the number of insured employees without changing the established insurance rate, possibility to contract insurance coverage for less than 1 year without increasing the insurance rate; format of providing treatment and recreation services;

c) Possibility to pay the total amount of insurance payment by installments;

d) Additional (bonus) programs not specified in RFQ, which may be relevant to most of the insured - availability of bonus insurance program proposals.

співробітники не є такими, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США. Кімонікс не укладає угод з фірмами, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США.

10. **Оцінка пропозицій і визначення переможця:** Переможцем оголосять учасника тендеру, чия пропозиція відповідає вказівкам ЗЦП, критеріям прийнятності та визнана пропозицією, що становить найкращу вартість, шляхом аналізу **методом компромісного вибору** з застосуванням зазначених нижче критеріїв оцінювання. Відносна значущість кожного окремого критерію відображається у кількості балів:

Технічні характеристики – 70 балів: Відповідність вимогам Технічного завдання та кваліфікацій, перелічених у Розділі 3 Технічне завдання ЗЦП. Кімонікс оцінить чи має учасник тендеру достатній досвід надання послуг, подібних до тих, що описані у Розділі 3 цього ЗЦП? Наступні фактори також будуть враховані при оцінюванні:

a) Кількість закладів охорони здоров'я, оздоровчих і профілактичних закладів належного рівня якості, у місцях розташування Проектного офісу у м.Київ та цільових регіонах Проекту: Черкаській, Полтавській, Харківській, Дніпропетровській, Запорізькій, Херсонській, Миколаївській та Одеській областях під час проживання та службових відряджень застрахованих працівників; враховується наявність належної очікуваної номенклатури і кількості відповідних закладів по всій Україні;

b) Лояльність умов договору добровільного медичного страхування до страховика: Враховується відсутність додаткових застережень, мінімальна кількість виключень зі страхових випадків, обмежень, можливість зменшення / збільшення кількості застрахованих без зміни страхового тарифу, можливість укладання договору ДМС на період, менший 1 року, без збільшувального коефіцієнту; формат надання медичних та оздоровчих послуг;

c) Можливість розбиття загальної суми страхового платежу на частини;

d) Пропозиція додаткових (бонусних) програм, не означених в ЗЦП, потреба в яких може бути актуальною для більшості застрахованих Враховуватиметься наявність пропозиції бонусних програм страхування.

Past Performance - 30 points. Chemonics will evaluate the references and the past performance narrative. Offerors must demonstrate a proven track record of timely and efficient customer service in providing insurance coverage under voluntary health insurance contracts, as outlined in Section 3 of the RFQ. Offerors must include at least 3 past performance references of similar work under contracts or subcontracts previously implemented as well as contact information for the companies for which such work was completed. Contact information must include at a minimum: name of point of contact who can speak to the offeror's performance, name and address of the company for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact.

Information provided by insurance company, customer's feedbacks, information from mass media may also be taken into account during evaluation.

Points will not be awarded for cost which will be primarily evaluated for realism and reasonableness. For overall evaluation purposes of this RFQ, technical evaluation factors other than cost, when combined, are considered **significantly more important than** cost factors. If technical scores are determined to be equal or nearly equal, cost will become the determining factor.

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed "non-responsive" and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various Vendors, if in the best interest of the AGRO Project.
- Chemonics may cancel this RFQ at any time.
- Chemonics may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

Підтверджена якість виконання робіт за попередніми договорами – 30 балів. Кімонікс оцінить референси та минулий досвід. Учасники тендеру мають продемонструвати підтверджений досвід своєчасного та якісного обслуговування клієнтів щодо страхового покриття за договорами добровільного медичного страхування, що описані у Розділі 3 цього ЗЦП. Учасники тендеру повинні вказати щонайменш 3 замовників подібної роботи, що була виконана в минулому за контрактом або субконтрактом, а також контактні дані компаній, для яких виконувалася така робота. Контактні дані повинні, як мінімум, містити: ім'я контактної особи, яка може розповісти про роботу учасника тендера, найменування та адресу компанії, для якої виконувалася робота, електронну адресу і номер телефону контактної особи.

Під час оцінювання може враховуватись інформація, надана страховою компанією, відгуки клієнтів, інформація в ЗМІ.

За ціну бали не будуть присвоюватися, вона головним чином оцінюватиметься на предмет реалістичності та обґрунтованості. Для цілей загального оцінювання в рамках цього ЗЦП сукупність нецінових факторів технічної оцінки вважатиметься **набагато важливішою, ніж** ціновим факторами. Якщо технічні бали різних пропозицій будуть однаковими або майже однаковими, визначальним фактором стане ціна.

Зверніть увагу, що якщо будуть виявлені суттєві недоліки щодо відповідності вимогам цього Запиту цінових пропозицій, пропозиція може бути визнана "невідповідною" та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві недоліки на свій розсуд.

Ми заохочуємо Вас надсилати свої найкращі пропозиції. Очікується, що контракт буде укладено виключно на підставі цих оригінальних пропозицій. Проте, Кімонікс залишає за собою право здійснити будь-яку з наступних дій:

- До укладення контракту Кімонікс може вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому учаснику тендеру.
- Хоча перевага надаватиметься учасникам тендеру, які відповідатимуть усім технічним вимогам цього ЗЦП, Кімонікс може укласти частковий договір або розділити його між різними підрядниками, якщо це відповідатиме інтересам Проекту АГРО.
- У будь-який момент Кімонікс може скасувати цей Запит цінових пропозицій.
- Кімонікс може відхилити будь-яку та усі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.

11. Terms and Conditions: This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, the AGRO Project, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- (a) Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any services or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- (b) Any award resulting from this RFQ will be firm fixed price, in the form of a purchase order or service agreement.
- (c) No services or commodities may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.
- (d) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The Vendor under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.

12. Insurance and Services.

RAA26 DEFENSE BASE ACT (DBA) WORKERS' COMPENSATION INSURANCE FOR PROCUREMENT CONTRACT (DECEMBER 2014)

Workers' Compensation Insurance (Defense Base Act)

(a) The Vendor must--

(1) Before commencing performance under this BPA, establish provisions to provide for the payment of disability compensation and medical benefits to covered employees and death benefits to their eligible survivors, by purchasing Defense Base Act (DBA) insurance pursuant to the terms of the contract between USAID and USAID's DBA insurance carrier unless the Vendor qualifies as a self-insurer under the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 932) as extended by the Defense Base Act (42 U.S.C. 1651, et seq.), or has an approved

11. Правила та умови: Це лише Запит цінових пропозицій. Запит цінових пропозицій жодним чином не зобов'язує компанію Кімонікс, Проект АГРО або USAID укласти договори або оплачувати витрати, що були понесені потенційними учасниками тендеру при підготовці та поданні пропозицій.

На цей запит поширюються стандартні правила та умови компанії Кімонікс. Ці правила та умови поширюються на будь-який укладений договір; копія повного переліку правил та умов надається за запитом. Будь ласка, зверніть увагу на наступні правила та умови:

- (a) Стандартний термін оплати компанії Кімонікс: 30 днів після доставки та приймання будь-яких послуг або результатів робіт. Оплата здійснюватиметься лише компанії, яка подавала свою пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій і є стороною угоди, укладеної в її результаті; оплата третім сторонам не здійснюватиметься.
- (b) Будь-який договір, укладений за результатами цього Запиту цінових пропозицій, буде у твердо фіксованій ціні у формі замовлення на закупівлю або договору про надання послуг.
- (c) Забороняється надання послуг чи товарів, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.
- (d) Законодавством США забороняється проведення транзакцій, постачання ресурсів і надання підтримки фізичним особам і організаціям, причетним до терористичної діяльності. Підрядник за будь-яким контрактом, присудженим за результатами цього Запиту цінових пропозицій, повинен забезпечити дотримання цього законодавства.

12. Страхування та послуги

ПОЛОЖЕННЯ ЗАКОНУ RAA26 ПРО СТРАХУВАННЯ ГРОМАДЯН США, ЩО ВИЇЗДЖАЮТЬ НА РОБОТУ ЗА МЕЖІ КРАЇНИ (DEFENSE BASE ACT, DBA) СТРАХУВАННЯ КОМПЕНСАЦІЇ РОБІТНИКІВ У РАМКАХ КОНТРАКТУ НА ЗАКУПІВЛІ (ГРУДЕНЬ 2014 РОКУ)

Компенсаційне страхування робітників (Закон про страхування громадян США, що виїжджають на роботу за межі країни)

(a) Підрядник повинен --

(1) До початку виконання послуг за цим контрактом встановити положення для забезпечення оплати компенсації через непрацездатність та пільг стосовно медичного обслуговування працівників, на яких поширюється страхове покриття, а також виплати у зв'язку зі смертю особам, що мають право на виплати у зв'язку з втратою годувальника, із придбанням страхування за Законом про страхування громадян США, що виїжджають на

retrospective rating agreement for DBA. The Vendor must continue to maintain these provisions to provide such Defense Base Act benefits until contract performance is completed.

(2) If USAID or the Vendor has secured a waiver of DBA coverage in accordance with AIDAR 728.305-70(a) for Vendor's employees who are not citizens of, residents of, or hired in the United States, the Vendor agrees to provide such employees with worker's compensation benefits as required by the laws of the country in which the employees are working, or by the laws of the employee's native country, whichever offers greater benefits. The Department of Labor has granted partial blanket waivers of DBA coverage applicable to USAID-financed contracts performed in countries listed in the DEFENSE BASE ACT (DBA) WAIVER LIST available at <https://www.dol.gov/agencies/owcp/dlhwc/dbawaivers/dbawaivers>. Ukraine is on the DBA WAIVER LIST, and current waiver is valid through September 13, 2024.

роботу за межі країни (DBA) відповідно до умов контракту між USAID та страховою компанією USAID, за винятком випадків, коли Підрядник виступає самостраховиком відповідно до Закону про компенсацію працівникам, що отримали травми при роботі на березі або в порту (33 U.S.C. 932), що доповнений Законом про страхування громадян США, які виїжджають на роботу за межі країни (42 U.S.C. 1651, і надалі), або має затверджену угоду про ретроспективне оцінювання в рамках положень DBA. Підрядник повинен продовжувати дотримання цих положень для забезпечення виплат за Законом про страхування громадян США, які виїжджають на роботу за межі країни до завершення виконання умов контракту.

(2) Якщо USAID або Підрядник забезпечує відмову від покриття за положеннями DBA відповідно до положення AIDAR 728.305-70(a) по відношенню до працівників Підрядника, які не є громадянами, працівниками або особами, найнятими на роботу на території США, Підрядник погоджується забезпечувати таким працівникам компенсаційні виплати відповідно до вимог законодавства країни, в якій працюють працівники, або за законами країни походження працівника, залежно від того, який закон пропонує більший розмір виплат. Міністерство праці США гарантує часткову безапеляційну відмову від покриття за положеннями DBA, що застосовується до контрактів, які фінансуються USAID та виконуються в країнах, перелічених у СПИСКУ ПРАВ НА ВІДМОВИ ВІД ВИСУНЕННЯ ВИМОГ ЗА ЗАКОНОМ ПРО СТРАХУВАННЯ ГРОМАДЯН США, ЩО ВИЇДЖАЮТЬ НА РОБОТУ ЗА МЕЖИ КРАЇНИ (DBA), розташований за посиланням <https://www.dol.gov/agencies/owcp/dlhwc/dbawaivers/dbawaivers>. Україна знаходиться у Списку прав на відмови DBA, що дійсний до 13 вересня 2024 р.

13. **Privity.** By submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is NOT a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to Chemonics International for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

13. **Правовідносини.** Подаючи пропозицію у відповідь на цей ЗЦП, учасник тендеру розуміє, що USAID НЕ виступає стороною цього тендеру, а тому погоджується, що всі можливі претензії необхідно подавати на розгляд до компанії Кімонікс Інтернешнл в письмовому вигляді та з усіма поясненнями, оскільки USAID не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх партнерів з реалізації програм. Компанія Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.

Section 2: Offer Checklist

To assist offerors in preparation of the quote, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template);
- Copy of offeror's registration or business license (see Section 1.5 for more details);
- Copy of offeror's tax identification number/tax certificate (single tax/VAT);
- Official quotation, including proof of technical qualifications (see Section 3 for scope of work, required technical qualifications); as well as quotation for insurance coverage for project employees, their immediate family members (spouses and children under 18 years old);
- Narrative description of past performance for similar services (1-2 pages) (See Section 1.5 for more details);
- Company's profile or 2-3 pages introduction to company's areas of expertise, list of services, and description of the team and main clients (see Section 1.5 for more details);
- Detailed insurance program and list of exceptions;
- List of medical, health, and pharmacy facilities;
- Contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last five (5) years that best illustrate company' qualifications and past performance (see Section 1.5 for more details);
- Evidence of Responsibility signed by authorized representative of the Offeror (see Section 5).

Розділ 2: Необхідні документи

Для надання учасникам тендеру допомоги при підготовці пропозицій, нижче наведено перелік документів, які необхідно включити до пропозиції у відповідь на цей Запит цінових пропозицій:

- Супровідний лист, підписаний уповноваженим представником учасника тендеру (шаблон наведено у Розділі 4);
- Копія реєстраційного свідоцтва учасника тендеру (детальніша інформація наведена у Розділі 1.5);
- Копія ідентифікаційного податкового номера / податкового посвідчення (платника єдиного податку / ПДВ);
- Офіційна пропозиція, яка містить підтвердження технічних кваліфікацій (див. Технічне завдання, необхідні технічні кваліфікації у Розділі 3), а також цінову пропозицію для укладання договорів страхування співробітників, їх родичів та неповнолітніх дітей;
- Опис досвіду надання подібних послуг (1-2 сторінки) (детальніша інформація наведена у Розділі 1.5).;
- Профіль компанії або резюме (2-3 сторінки) теоретичного та практичного досвіду компанії, перелік послуг, а також опис колективу та головних клієнтів (детальніша інформація наведена у Розділі 1.5);
- Деталізована програма страхування та перелік виключень;
- Перелік медичних, оздоровчих, аптечних закладів;
- Контактні дані щонайменше трьох (3) представників минулих або теперішніх клієнтів із зазначенням відповідних послуг, що надавалися протягом минулих п'яти (5) років і найкраще демонструють кваліфікації та досвід роботи компанії (детальніша інформація наведена у Розділі 1.5);
- Підписане уповноваженим представником учасника тендеру Документальне Підтвердження Заяви Про Відповідальність (див. Розділ 5).

Section 3: Scope of Work and Technical Qualifications

Chemonics International is soliciting quotations for the provision of voluntary health insurance services for AGRO project employees and their immediate family members (spouses and children under 18 years old) in Ukraine for the period of 12 (twelve) months (01.08.2021 to 31.07.2022).

Technical Qualifications that the selected offeror must possess:

- Minimum five (5) of years of experience and proven track of record providing the services outlined in Scope of Work on the territory of Ukraine;
- Staff assigned to these tasks must have minimum two (2) years of relevant experience and have completed all required certifications and licenses required by local law and regulations.

The quoted health insurance premium rates must be calculated per 1 person per one (1) year and must remain fixed for the whole period of insurance policy.

Offerors are requested to provide quotations containing the information below on official letterhead or official quotation format.

The insurance plan offered should include a "menu" of coverage choices and include, at a minimum, itemized costing for following services.

List of services:

1. Ambulance.
2. Emergency care at home and in the office.
3. Inpatient emergency care.
4. Planned inpatient care.
5. Outpatient care, including examination and treatment of chronic diseases in remission and / or compensation.
6. Cancer diagnostics on the basics of governmental and private clinics.
7. Drug supply, including probiotics and hepatochondroprotectors.

Insurance amount for points. 1 – 7 of the list: UAH 200,000.00. (two hundred thousand UAH) per person for the period of the contract.

8. Planned and emergency extended dental care (including prosthetics, tartar removal, whitening, gentle brushing). Limit – 10 000 UAH (ten thousand UAH) per person for the period of the contract.

Розділ 3: Технічне завдання та Технічні кваліфікації

Кімонікс оголошує запит цінкових пропозицій на надання послуг добровільного медичного страхування для працівників проекту AGRO та найближчих членів їхніх родин (подружжя та дітей до 18 років) в Україні на період 12 (дванадцяти) місяців (з 01.08.2021 по 31.07.2022).

Технічні кваліфікації, які повинен мати переможець тендеру:

- Щонайменше 5 (п'ять) років досвіду та підтверджений послужний список надання послуг на території України, зазначених у Технічному завданні.
- Працівники, призначені до виконання цих завдань повинні мати щонайменше 2 (два) роки відповідного досвіду та володіти всіма необхідними сертифікатами та ліцензіями, що вимагаються місцевими законами та правилами.

Запропоновані страхові премії мають бути розраховані на 1 особу на 1 (один) рік залишатись фіксованими протягом усього періоду дії страхового полісу.

Учасники тендеру мають надавати цінкові пропозиції на офіційному бланку або у своєму офіційному форматі цінкової пропозиції.

Запропонований страховий план повинен включати "меню" вибору покриття та включати, як мінімум, деталізовану вартість послуг, що зазначені нижче.

Перелік послуг:

1. Швидка медична допомога.
2. Невідкладна медична допомога на дому та в офісі.
3. Невідкладна медична допомога стаціонарна.
4. Планова стаціонарна допомога.
5. Амбулаторна поліклінічна допомога, в т.ч. обстеження і лікування хронічних хвороб у стадії ремісії та/або компенсації.
6. Діагностика онкозахворювань на базі як державних так і приватних клінік.
7. Медикаментозне забезпечення включно з пробіотиками і гепатохондропротекторами.

Страхова сума за п.п. 1 – 7 – 200.000,00 грн. (двісті тисяч грн.) на особу на період дії договору.

8. Стоматологічна допомога невідкладна і планова (в т.ч. протезування, зняття каміння, відбілювання, м'яка чистка зубів). Ліміт на одну

<p>9. Office first aid kit Limit – 5 000 UAH (five thousand UAH) per person for the period of the contract.</p> <p>10. Prevention of influenza / SARS 1 000 UAH (one thousand UAH) per person for the period of the contract.</p> <p>11. Scheduled vaccinations.</p> <p>12. Health services: Preventive massage - 10 sessions in the institution of the insured's choice.</p> <p>13. Professional examination for adults and children of different ages, and children from 0 to 3 years (patronage supervision) on the basis of private and branded clinics:</p> <ol style="list-style-type: none"> basic tests (twice a year): ZAK with the formula, urine, feces, helminths, diagnosis of cholesterol levels. PCR test in case of covid symptoms, analyzes of C-RB and D-dimer. Ultrasound of the thyroid gland, ultrasound of the abdominal cavity, ultrasound of the kidneys, ultrasound of the pelvis, ultrasound of the mammary glands, mammography, colposcopy. Therapist / pediatrician, mammologist, gynecologist (including general gynecological smear), proctologist, urologist (diagnosis of cholesterol and PSA), psychiatrist or psychotherapist, neurologist, ophthalmologist, otolaryngologist, surgeon, orthopedist, dermatologist, endocrinologist, gastroenterologist at the choice of the insured, but the full list must be guaranteed. Comprehensive examination of men's / women's health. Fluorography. CT of one site - at the choice of the insured. <p>14. Recreative health services:</p> <ol style="list-style-type: none"> Swimming pool and gym – 8 times per month medicine certificates for swimming pool – 4 times per year swimming pool and gym seasonal ticket compensation <p>15. Crutches (subject to doctor's prescription)</p> <p>16. Extended gynecological care (diagnosis and treatment of endometriosis, mastopathy, dysplasia, erosion and ectropion, polycystosis, ovarian cysts, breast cysts, polyps of female genital tissues).</p> <p>17. Support of pregnancy, care for premature baby.</p> <p>18. Treatment and hospitalization for suspected COVID-19.</p> <p>19. Corporate limit for medical services exceptions: 50 000 UAH (fifty thousand UAH) for the period of the policy.</p>	<p>особу - 10 000 грн. (десять тисяч грн.) на період дії договору.</p> <p>9. Офісна аптечка 5000 грн. (п'ять тисяч грн.) на період дії договору</p> <p>10. Профілактика грипу / ГРВІ 1.000 грн. (одна тисяча грн. на особу за період дії договору)</p> <p>11. Планові вакцинації.</p> <p>12. Оздоровчі послуги: Профілактичний масаж – 10 сеансів у закладі за вибором застрахованого</p> <p>13. Профогляд для дорослих і дітей різного віку, та дітей від 0 до 3 років (патронажний нагляд) на базі приватних та брендових клінік:</p> <ol style="list-style-type: none"> базові аналізи (двічі на рік): ЗАК з формулою, сеча, кал, гельмінти, діагностика рівня холестерину. ПЛР тест в разі виникнення ковідних симптомів, аналізи С-РБ і Д-дімер. УЗД щитовидної залози, УЗД черевної порожнини, УЗД нирок, УЗД малого тазу, УЗД молочних залоз, мамографія, кольпоскопія. Терапевт/педіатр, мамолог, гінеколог (в т.ч. загальний гінекологічний мазок), проктолог, уролог (діагностика рівня холестерину та PSA), психіатр або психотерапевт, невропатолог, офтальмолог, отоларинголог, хірург, ортопед, дерматолог, ендокринолог, гастроентеролог– на вибір застрахованого, але повний перелік має бути гарантований. Комплексне обстеження чоловіче/жіноче здоров'я. Флюорографія. КТ однієї ділянки - на вибір застрахованого. <p>14. Оздоровчі послуги:</p> <ol style="list-style-type: none"> Відвідування басейну та тренажерного залу вісім разів на місяць Видача довідок в басейн 4 рази на рік, що включає проходження консультацій необхідних лікарів та діагностику Можливість відшкодування абонементу спортклубів <p>15. Милиці (за наявності медичного показання).</p> <p>16. Розширене гінекологічне обслуговування (діагностика та лікування ендомітріозу, мастопатії, дисплазії, ерозії та ектропіону, полікістозу, кістоми яєчників, кісти молочної залози, поліпів тканин жіночих статевих органів).</p> <p>17. Супровід вагітності, догляд за передчасно народженою дитиною.</p> <p>18. Лікування і госпіталізація при підозрі на COVID-19.</p> <p>19. Корпоративний ліміт на надання медичних послуг, внесених до виключень: 50 000 грн. (п'ятдесят тисяч грн.) на період дії угоди.</p>
---	---

<p>Territory of coverage: Insurance services will be provided throughout Ukraine.</p> <p>Zero deductible for all items on the list. 25% of the franchise is allowed only for such private brand clinics as Medicom and Boris.</p> <p>Insurance coverage period: from 01.08.2021 through 31.07.2022.</p> <p>Number of project employees eligible for the corporate health insurance: up to 50.</p> <p>All employees have the right to add their spouses and children under 18 years old to the health insurance corporate agreement. Offerors are requested to quote the health insurance rates for spouses and children under 18 years old in the quotation.</p> <p>Expected, but not guaranteed, total number of people who would wish to join the corporate health insurance: 65.</p> <p>Insurance premium payment is expected to be divided and paid by four installments.</p>	<p>Територія покриття: Страхові послуги надаватимуться по всій території України.</p> <p>Франшиза за всіма пунктами переліку послуг – нульова. Допускається 25% франшиза лише для таких приватних брендів клінік, як «Медіком» та «Борис».</p> <p>Період страхового покриття: з 01.08.2021 по 31.07.2022.</p> <p>Кількість працівників проекту, які мають право на включення до корпоративного договору ДМС: до 50.</p> <p>Всі працівники мають право на включення свого подружжя та неповнолітніх дітей до корпоративного договору ДМС. Учасники тендеру мають також надавати тарифи на медичне страхування для найближчих членів їхніх родин (подружжя та дітей до 18 років)</p> <p>Очікувана (але не гарантована) загальна кількість осіб, які можуть висловити бажання для включення до корпоративного договору ДМС: 65.</p> <p>Очікуване розбиття платежу по страховій премії на 4 частини.</p>
--	---

Section 4: Offer Cover Letter

The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:

To: AGRO Project
35 Tarasa Shevchenka Blvd., BC "Europa Plaza", Building 2, 6-th floor, 01032, Kyiv, Ukraine

Reference: RFQ No. **AGRO-RFQ-21-0439-S**

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm's principal officers and all services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics or AGRO Project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting quotes in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- All information in our quote and all supporting documentation is authentic and accurate.
- We understand and agree to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: _____

Name and Title of Signatory: _____

Date: _____

Company Name: _____

Company Address: _____

Company Telephone and Website: _____

Company Registration or Taxpayer ID Number: _____

Company DUNS Number: _____

Does the company have an active bank account (Yes/No)? _____

Official name associated with bank account (for payment): _____

Розділ 4: Супровідний лист

Супровідний лист має бути надрукований на фірмовому бланку та оформлений/підписаний/завірений печаткою уповноваженим представником учасника тендеру:

Кому: Проект АГРО
Бульвар Тараса Шевченка, 35, БЦ «Європа Плаза», Корпус 2, 6-ий поверх,
01032, Київ, Україна

У відповідь на: ЗЦП № **AGRO-RFQ-21-0439-S**

За місцем вимоги:

Ми, що нижче підписалися, подаємо пропозицію виконати усі роботи, необхідні для завершення діяльності та вимоги, описані у вищезазначеному ЗЦП. Пропозиція додається.

Ми визнаємо та погоджуємося з усіма правилами, умовами, спеціальними положеннями та інструкціями, включеними у вищезазначений Запит цінкових пропозицій. Ми також засвідчуємо, що нижчезазначена фірма, а також головні співробітники фірми та усі запропоновані у відповідь на цей Запит цінкових пропозицій на послуги, відповідають критеріям прийнятності для даної закупівлі відповідно до умов тендеру та правил USAID.

Крім того, цим засвідчуємо, що за наявною у нас інформацією:

- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими співробітниками Кімонікс або Проекту АГРО;
- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими іншими учасниками тендеру, що представили свої пропозиції у відповідь на вищезазначений Запит цінкових пропозицій; і
- Ціни у нашій пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Уся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною.
- Ми розуміємо та погоджуємося з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів».

Цим підтверджуємо, що додані засвідчення та інші заяви є точними, актуальними та повними.

Підпис уповноваженої особи: _____

Ім'я та посада підписанта: _____

Дата: _____

Назва компанії: _____

Адреса компанії: _____

Номер телефону і веб-сайт компанії: _____

Реєстраційний номер компанії або номер Свідоцтва платника податків: _____

Номер DUNS компанії: _____

Чи є у компанії дійсний банківський рахунок (Так/Ні)? _____

Офіційна назва, пов'язана з банківським рахунком (для оплати): _____

SECTION 5: EVIDENCE OF RESPONSIBILITY

Evidence of Responsibility

1. Offeror Business Information

Company Name: Full Legal Name

Address: Address

DUNS Number: Enter the Data Universal Numbering System reference (DUNS) assigned to the company. *(Instructions to Offerors: Offerors will provide their registered DUNS number for subawards valued at USD\$30,000 and above with CHEMONICS unless exempted. Exemption may be granted by CHEMONICS or based on a negative response to Section 3(a) below (ie, the offeror, in the previous tax year, had gross income from all sources under USD\$300,000). Dun & Bradstreet regulates the system and registration may be obtained online at <http://fedgov.dnb.com/webform>. If Offeror does not have a DUNS number and is unable to obtain one before proposal submission deadline, Offeror shall include a statement in their Evidence of Responsibility Statement noting their intention to register for a DUNS number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a DUNS number is not applicable or not possible. Additional guidance on obtaining a DUNS number is available upon request.)*

2. Authorized Negotiators

Company Name quotation for RFQ Name may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent Company Name in negotiation of this offer in response to RFQ No.

List Names of Authorized signatories

These individuals can be reached at Company Name office:

Address

Telephone/Fax

Email address

3. Adequate Financial Resources

Company Name has adequate financial resources to manage this Agreement and any purchase orders issued hereinunder. If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above, and is not exempted based on a negative response to Section 3(a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRs.gov in accordance with The Transparency Acts of 2006 and 2008. Therefore, in accordance with 2 CFR Part 170 and the Required As Applicable Standard Provision #7 for non-U.S. organizations, # 24 for U.S. organizations, if the offeror positively certifies below in Sections 3.a and 3.b and negatively certifies in Sections 3.c and 3.d, the offeror will be required to disclose to Chemonics for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this quotation, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward. In accordance with those Acts and to determine applicable reporting requirements, Company Name certifies as follows:

- a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources above \$300,000?
- Yes No
- b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the DUNS number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; and (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:
- Yes No
- c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the DUNS number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986? (FFATA § 2(b)(1)):

Yes No

- d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management (<https://www.sam.gov>)?

Yes No

4. Ability to Comply

Company Name is able to comply with the proposed delivery of performance schedule having taken into consideration all existing business commitments, commercial as well as governmental, if any.

5. Record of Performance, Integrity, and Business Ethics

Company Name record of integrity is (Instructions: Offeror should describe their record. Text could include example such as the following to describe their record: "outstanding". We have no allegations of lack of integrity or of questionable business ethics. Our integrity can be confirmed by our references in our Past Performance References, contained in the quotation"

6. Equipment and Facilities

(Instructions: Offeror should state they have necessary facilities and equipment to carry out the BPA and POs with specific details as appropriate per the PO SOW.)

7. Eligibility to Receive Award

(Instructions: Offeror should state if they are qualified and eligible to receive an award under applicable laws and regulation and affirm that they are not included in any list maintained by the US Government of entities debarred, suspended, or excluded for US Government awards and funding. The Offeror should state whether they have performed work of similar nature under similar mechanisms for other USAID-funded projects).

8. Acceptability of Agreement and PO Terms

(Instructions: Subcontractor should state its acceptance of the proposed Agreement and PO terms.)

Signature: _____

Name: _____

One of the authorized negotiators listed in Section 2 above should sign

Title: _____

Date: _____

РОЗДІЛ 5: ДОКУМЕНТАЛЬНЕ ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАЯВИ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

Документальне Підтвердження Заяви Про Відповідальність

1. Ділова Інформація Оферента

Назва Компанії: Повна юридична назва

Адреса: Адреса

Номер DUNS: Вкажіть номер компанії в універсальній системі нумерації даних (DUNS) *(Вказівки для Оферентів: Для отримання субгрантів вартістю понад 30 000 доларів США Оференти, якщо вони не звільнені від цього обов'язку, повинні надати компанії Кімонікс свій номер DUNS. Звільнення від цього обов'язку може бути надане компанією Кімонікс або впливати з заперечної відповіді на запитання у Розділі 3(а) нижче (тобто, якщо валовий дохід оферента, отриманий з усіх джерел, за попередній податковий рік не перевищував 300 000 дол. США). Системою керує компанія Dun & Bradstreet, а зареєструватися у ній можна через інтернет за адресою <http://fedgov.dnb.com/webform>. Якщо Оферент не має номера DUNS і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозицій, Оферент повинен включити до свого Документального підтвердження заяви про відповідальність заяву про свій намір отримати номер DUNS, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера DUNS є непотрібним або неможливим. Детальніші вказівки щодо отримання номера DUNS надаються за окремим запитом.)*

2. Особи, уповноважені на проведення переговорів

Пропозиція Назва Компанії щодо Назва ЗЦП може обговорюватися з будь-якою з нижчезазначених осіб. Ці особи уповноважені представляти Назва Компанії у переговорах за цією пропозицією у відповідь на ЗЦП №

Вкажіть імена уповноважених підписантів

З цими особами можна зв'язатися в офісі Назва Компанії:

Адреса

Телефон / Факс

Електронна пошта

3. Достатні фінансові ресурси

Назва Компанії має достатні фінансові ресурси для адміністрування цієї Угоди та будь-якого замовлення на закупівлю зробленому в її рамках. Якщо Оференту буде присуджено контракт вартістю понад 30 000 дол. США і він не буде звільнений від обов'язку отримання номера DUNS на підставі заперечної відповіді на запитання Розділу 3(а) нижче, інформація про будь-який наданий організації субгрант першого рівня може бути розкрита та оприлюднена через систему FRSR.gov згідно з положеннями Законів про Прозорість 2006 і 2008 років. Отже, згідно з Кодексом федеральних положень США, Частиною 170, та Необхідними за відповідних умов Стандартними положеннями № 7 для неамериканських організацій, та № 24 для американських організацій, якщо Оферент дає ствердні відповіді на запитання Розділів 3.а та 3.б і заперечні відповіді на запитання Розділів 3.с та 3.д нижче, то згідно з правилами він повинен надати Кімонікс імена та загальний розмір винагороди п'яти найвище оплачуваних керівників організації. Подаючи цю цінову пропозицію, Оферент погоджується у разі необхідності виконати цю вимогу, якщо йому буде присуджено субгрант.

Відповідно до цих Законів і з метою визначення застосовних вимог до звітності, Назва Компанії засвідчує наступне:

- a) Чи валовий дохід Вашої компанії з усіх джерел у минулому податковому році перевищував 300 000 дол. США?

Так Ні

- b) Чи у попередньому повному фінансовому році Ваша компанія або організація (юридична особа, якій належить номер DUNS) отримала (1) щонайменше 80% свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, шляхом позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку; та (2) щонайменше 25 000 000 дол. США свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, шляхом позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку?

Так Ні

c) Чи має громадськість доступ до інформації про винагороду вищого керівництва Вашої компанії або організації (юридичної особи, якій присвоєно номер DUNS), представленої у формі періодичних звітів, що подаються згідно з положеннями розділу 13(a) або 15(d) Закону про торгівлю цінними паперами 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів США 1986 року? (FFATA § 2(b)(1)):

Так Ні

d) Чи зареєстрована Ваша компанія або організація у Системі управління контрактами (<https://www.sam.gov/>)?

Так Ні

4. Спроможність дотримуватись вимог

Назва Компанії спроможна дотримуватися пропонованого графіку виконання субгранту, з огляду на всі існуючі ділові зобов'язання, як комерційні, так і урядові, якщо застосовно.

5. Досвід виконання, дотримання принципів професійної доброчесності та бізнес-етики

Дотримання принципів професійної доброчесності Назва Компанії є (Вказівки: Оферент повинен описати історію дотримання принципів професійної доброчесності. Для цього можна, наприклад, додати такий текст: "бездоганим, як підтверджується Заявами та Засвідченнями. Проти нас не висувалося звинувачень у недотриманні принципів професійної доброчесності чи бізнес-етики. Дотримання нами принципів професійної доброчесності може бути підтверджене нашими рекомендаціями у розділі «Рекомендації щодо досвіду виконання», які містяться у цій пропозиції».

6. Обладнання та потужності

(Вказівки: Оферент повинен зазначити, що має необхідні потужності та обладнання для виконання РУ з зазначенням характерних деталей, необхідних для виконання ТЗ замовлення на закупівлю.)

7. Право на отримання Контракту

(Вказівки: Оферент повинен зазначити, чи має право та повноваження на отримання контракту згідно з застосовними законами та положеннями, та підтвердити, що він не включений до жодного списку Уряду США щодо організацій, які заблоковано, виключено чи позбавлено права отримувати контракти та фінансування Уряду США. Оферент повинен зазначити, чи виконував він подібну роботу для проектів, що фінансуються USAID.

8. Прийнятність умов Угоди та Замовлення на Закупівлю

(Вказівки: Оферент повинен зазначити прийняття ним запропонованих умов Угоди та Замовлення на Закупівлю.)

Підпис: _____

ПІБ: _____

Свій підпис повинна поставити одна з уповноважених на проведення переговорів осіб, зазначених у Розділі 2.

Посада: _____

Дата: _____